

ویرماتک مساویدر . او بخو کوچک اولوم واولوم بيوک او بخودز
دیرایدی .

(منیف)

(جاپونیا مملکتی)

جاپونیا لفظی چین لسانندن مأخوذ اولهرق دوات شرقیه
معناسنه اولان (چی) و (ین) کلمهلندن مرکب اولوب چین
ممالکنک جنوب شرقیسنده واقع بيوک و کوچک اوچ بیک بشیون
اون برقطعه جزیره نک هیئت مجموعه سنه اطلاق اولنور . جزایر
مذکورہ اوتوز ایله قرق بش درجه طول شمالی و یوز
قرق الی ایله یوز یتمش درجه عرض شرقی بیننده واقع اولوب
غربا (تونغ های) یعنی چنیک بحر شرقیسی و (قوره) بوغازی
و جاپونیا دکری و تاتارستان بوغازی و شرقا بحر محیط شرقی ایله
محاط و تربعمقدار سطحی سکران بیک میریامترو (۱) و اطراف صیقل
وقیانق اولدیغندن اوار الزده سیر سفائن مشکله در . جزایر
مذکورہ ایله قیالقلرک اکثریسی وقتیه طهوراتش اولان آتش
فشان طاغیرک بقیه انا ریدرو و بواسطه کرب و کلزنده طاغیر اولوب
یونلرک بعضیلری اشجار ایله مستور و بعضیلری سرتابقدم
مزروع اولدیغندن شودرجه معموریت موجب حیرت
حرکت ارض ایله آتش فشان طاغیر ظهوری کثیر الوقوع اولدیغندن
جاپونیانک اراضیسی پک منیت دکل ایسه ده اها ایسنک سعی
واقدا ملری ازی اولهرق هر طرفی مزروع و معمور در .
جزایر مذکورہ نک درجه عرضنه نظر ایدمزاج اقلیمی معتدل
اولق لازم کلور ایسه ده اوزرنده یو کسک طاغیر جهت

(۱) بر میریامترو اون بیک مترو یعنی تقریباً یکی فرسخ مسافه در

شرقیه شده بولمسندن ناشی موقعته نسبتله ششامی شدید اولوب
 رده بو موسمه شدتلو فورطنه وقوعبولور و (نیون) اطه سنده
 اکثرا بر قاج بر مق قار بولور . فقط جنوب طرفده بولسان
 اطه رده قیش خفیف اولوب بالعکس موسم صیف هر طر فنده
 معتدل ولطیفدر . جز ایر مذ کوره سواحلی دوز کون اولدیغی جهته
 بوندن بر چوق لیان و کور فر حاصل اولمشدر و یک جسم نهر لری یوق
 ایسه ده خلیجه بیولک کوللری واردر . جاپونیاده منطقه معتدله تحته
 بولسان ممالک محصولاتک کافه سی حصوله کلور ایسه ده باشلوجه
 محصولی پر نیج و بغدادی و بقله و بموق و ایسک و کافور و هر نوع
 میوه و هند قاشیدن و حیوانان دن اسب و صغیر و مانده و کچی و طومر
 و کلب و کدی و فاره و ایو و قورت و میون و انواع طیور و ایسک
 بوجکی و آری و قرنجیه و چکر که و اورال و مخصوص بالق و خصوصیه
 بالینه بالیغی و اینجو و مر جان و معد نیادن دخی اعلا التون و باقر
 و الماس و کوکرت و طوز و طاش کوری و ساره بولور

جاپونیا ممالکنده تقریبا اوتوز میلیون نفوس اولوب بولنر اسیا
 قطعه سنده بولسان ملل سائر نک جله سندن زیاده فطین و مقدم
 و اهل صنعتدرل و ثروت و سامان دن زیاده دبده و احشاشه مانلدرل .
 اهالی امر قوه پشنده فقر ایک نادر اولوب خصوصیه سائل
 و سر خوش هیچ یوقدر . نسائی تسترا تیموب امور بیتلر بیک
 حسن تسویه سنده مهارت لری واردر و عموما اهالی نظافته زیاده
 اعتسایدوب الکفر اسی بیله کل یوم استحمام ایدرلر . فقط بعضیلری
 خلاف طبیعت منهیات ارتکاب ایلرلر . اساتلری کندوزینه
 مخصوص اولوب بودخی ایکی قسمدر . بریسی علما اسائی ایسه ده

بونی هر کس اکلا دیغندن ادبیات و تاریخ و شعره دایر اولان
 کتابلر بولسان اوزره دن حکمدار روحانیک سراینده تکلم
 اولان دخی بودر. دیکری عوام لسانیدر که بوکا چین لساندن
 برچوق الفاظ داخل اولدیغندن برسان مخصوص حکمه گیرمشدر.
 جاپونیا علمانی علم اخلاقه دایر اولان کتابلری بی بعضا بولسانده
 یازمشلردر. چین اصولی اوزره عمو دایازیلور اوج نوع یازیلری
 اولوب بونک برنجیسی عوام ناس لسانی اوزره محرر اولان کتابلر
 وایکنجیسی شروح و حواشیده و اوچنجیسی ادبیاته دایر کتابلر
 مستعملدر. جاپونیا ده بش التیوز سننه دنبروفن طباعت معلوم
 اولوب اغاج اوزرینه حک اولمش حروف واسطه سیله کتاب طبع
 ایدر و چینلور کی قیل قلم ایله یازویازر.
 جاپونیا لولر علوم و معارفه زیاده رغبتلری وارایسده ممالک لری بحر
 محیط شر قینک و سطنده واقع اولوب ممالک سارهدن منفرد بولندقلری
 جهته علوم و فنونده ترقی ایدم مامشرو مؤخر اورو پانور ایله وقوعبولان
 مناسبلری ملبسه سیله انلردن بعض معلومات اخذ و تحصیل ایتشاردر.
 اکثر علوم و فنونده و بالخصوص صنایع نفیسه و طب و هیئتده
 چینلورلک مادوننده ایسه زده شعر و موسیقی و رسم فنلرنده انلره
 تفوق ایتشاردر. بیولک شهرلر نده مکلف تیارولر اولوب ذکور و انانلر
 اویونجیلری موسیقی ایله اجرای لعبیات ایدر. مفر حکومت
 اولان (بدو) شهرنده برنوع دارالقون و (دایری) یعنی حکمدار
 روحانیک سراینده دخی وقایع دولتی ضبط و تحریره مأمور بر مجلس
 وارد و اها لیدن پک چوق کسان فلک لسانی و حتی انکلیز جه
 و فرانسر جه بی تعلم ایدوب بعضیلری دخی اورو پاخریطه لری

کمی خربطه در ترتیب و تنظیم ایدرل و هر نقد ز ممالک سائر ایله پولیتقه
و بیچار تبحر مناسبتلری یوق ایسده غزته واسطه سیله وقوعات
عالمه کسب اطلاعده سعی ایدرل . جاپونیاده سنه قریه استعمال
اولنوب فقط بونکله سنه شمسیه بیننده اولان نقصانک اکمالیچون
اون ایکی ایده اون کون علاوه ایدرل و وجهه تله دایم اراس سنه
الافراقه کانون ثانی و پاخود شباط ابتدا سنه تصادف ایدر
جاپونیاده اوج مذهب اولوب القیدی اورداده موجود ادیان
سائر نک منشائی اولان (سینتو) مذهبی در . اشبودینک اساسی ارواحه
پرستیش ایتمکدن عبارت اولوب رئیس جاپونیا دولته
حکمدار روحانیسی اولان (دایری) در . اشبودینه متمسک اولان
کسان ارواحک بقائنه و مکافات و محازات اخرویه قائل اولورل .
ارباب زهد و صلاح زیاده توقیر و اعزاز اولنوب وفاتلرنده مزارلری
اوزرینه اخشاب معابدانشا و بونلرک ایچنه صریقلر کز ایله اوزرینه
بر طاقم ورقبار ربط و تعلیق ایدرل و هر کسک خانه لرنده بو مثالو
معابد و علامات واردلر . مذکور معبدلرک جوانب از بعد سنده ساقسار
وا کثریاچام اغاجلری اولدقدن بشقه ایکی لامیه و برکاسه چای
و بر قاج کاسه ساقی تعبیر اولور پرنج عرفی اولوب اهالی هر صباح
واخشام مذکور معبدلری زیارت ایدرلر . اشبو معبدلرک ساده
و هر درلو تزینساتدن آزاده در . جاپونیا دولته واضع اساسی اولان
حکمداره و ملت و وطنیه ابراز حسن خدمت ایله کسب شهرت
و اعتبار ایتمش اولان سائر حکمداران و کسانه بهر کون دعا
و اوقات معینه ده تقدیم هدایا اولورلر . دین مذکور اربابی بعض
حیواناته آلهلره منسوب نظر یله باقدرق تعظیم ایدرلر و بالخصوص

یکی به فوق الغایه حرمت و حتی بعض امور مشکله نک حمله آکا
 مراجعت ایلرلر . قای تعیر اولان متعبدلره هرای اوائل و اوخرنده
 برنج و چورک و بالی و عورطه و امثالی ما کولات تقدیم ایدرلر .
 اشیو متعبدلر صاچلرینی اوز ادرلر . عموما موتالرینی سالف الذکر معبد
 شککنده بر تابوت دروننه وضع ایله دفن ایدرلر . زمان قدیمده اعظم
 ملدن بر ذات وفات ایتدکده خدمه و اتباعندن بعضیلری طوعا
 بچاق ایله کندوفر نلرینی برتقد نصکره متبوعی ایله برابر دفن اولنور
 ایدی . فقط شو اصول مذمومه میلاد عیسی علیه السلامدن
 اوج سنه صکره بالکلیه الفا اولتوب افند یسنه فرط محبتی اولان
 اتباع و خدمه نک الچیدن تصویر مجسملری بالا اعمال دفن اولنور .
 جاپونیاده اولان ادیان ثلثه دن ایکنجیسی (بوده) مذهیدر .
 بشیوز اللی ایکی سنه میلادیه سنده چین ممالکی مصافقتندن
 (قوره) مملکتندن مهاجرت ایتمش اولان اهالی مذهب مذکور ی
 نشر ایدوب الیوم اکثر اهالی بودین ایله متدیندر /
 سالف الذکر (سینتو) مذهبی ایله بوده مذهبیک بشقه بشقه
 معبدلری و ارایسه ده ایکجیسی دخی یکدیگری معابدنده اجرای
 آیین دین ایده یلورلر . (بوده) مذهبی یالکز جاپونیاده متخذ
 اولیوب بوکا متمسک اولان نفوسک مقداری اوتوز میلیونه بالغدر
 (بوده) لفظی عاقل معناسنه اولوب واضعی اولان (ساقچه مونی)
 نام کسنه میلاد عیسادن التیوز سنه اول ظهور ایله برمدت کوشه
 نشین ازوا اولدقد نصکره دین مذکوری وضع و بعده توابعی
 بونی اطرافه نشر ایتشد . دین مذکور اربابی خالق تعالی
 حضر تالرنسک وحدانیتته قائل ورأی العین مشاهده اولنه میوب

هر در لوصورت و شکلدن منزله اولدیغنی معنیقد درل مذهب
مذکورده قتل نفس و سرقت و کذب و افترا و اخذ انتقام کباردن
معدود اوب لودارینده سعادت حال استحصالی فضائل اخلاق
ایله متحصلی اولمغه متوقفدر

مذاهب ثلثه نك او چنجبسی (سینا) مذهیدر که چیننده ظهور
ایتمش اولان (قونقوسپوس) نام حکیمک اصول حکیمه سی اوززینده
مبیدر

جایون یادوانی حکومت مطلقه صورتنده اداره اوتوب اکثر محلی موزوت
برطاقم دره بکترینک ید تغلبنده در ظاهر حاله نظرا (میاقوا)
شهرنده سرای مخصوص صندده اقامت ایدن واک اول مملکتی ضبط
ایله واضع دولت اولان (سین مو) نام ذاتک سلاله سندن اولان
ذات اصل حکمدار مملکت ایسه ده بروقتدنبروونک حکومتی صوری
وموهوم اوله رفی کندوسی (میسادو) و یاخود (داری) یعنی
سرای داخلی صاحبی عنوانیله دولتک حکمدار روحانیسی
اولوب حیاته بولند قجه اسمک ذکر بالکلیه ممنوعدر و کندوسی
دخی امور و مصالح دنیویه به مداخله ایدمز حکمدار جسمانی
حکمدار روحانی بی مقام حکومتدن تبعید ایچون بوکا حاشا الوهیت
صفی و بره رک انظار اهلیدن ستر و اخفا ایتشدرشویله که حکمدار
روحانی اهلاییه عرض دیدار اید مد کدن بشقه سراینده بعض
متعبدین و نسا دن و حکمدار جسمانی طرفندن تعین اولتمش
اولان مأمورلر دن غیری هیچ برکسه حضورینه داخل اولمز
وسنده بردفعه بردیوار ارقه سندن ماشیا هر در ایدوب اولخالده
اهالی یا اکثر ایاقلرینی کورلر و قلعه کبی متاینله انشا قلمش اولان

سر اینده مجرد تنزه ایچون باغچه یه چیتیمق مراد ایتد کده مأمور
مخصوصتک امر و اشارتی اوزرینه سرایده بولنلر تباعد ایدرلر
و کویا مبارک ایاقلری طپراغه دکامک اوزره حرم خاص مأمورلری کندوسی
او موزینه الوب باغچه ده کزدیرلر . حکمدار مشاور الیده سر اینده دائماً
عبادت و طاعتله مشغول و رواج طیبه ایله سرمست اولدیغی
حالده امرار وقت ایدر و وارداتی پک کلیتله اولوب بوندن بشقه
استد یکنه رتبه اعطاسیله ایچله الور . حکمدار جسمانی امور
دولت حقنده کویا حکمدار روحانی یه مراجعت ایده یورکی بالجه
او امر و تنبیهای انک نامنه اوله رق اصدار ایدر . حکمدار روحانیتک
سلاله سی منقطع اولوب چونکه اولادی اولدیغی تقدیرده دخی
اصلزادکان مملکتدن برینک اوشلی بالا تختاب سرایک باغچه سند
براناج الشبه کوتوریلوب کویا حکمدار روحانیتک سلاله سی منقطع
اولماقی اوزره سمان نازل اولمش عدیله حکومت روحانیه مسندینه
اقعاد اولتور . بونک و کلاسی اوج ذاندن عبارت اولوب کندوسی
طفوز کره طغوز یعنی سبکسان برزوجه اله ییلور والبسه سی باکره
قیریز معرفتیه اعمال اولتور و مأ کولاتنه مخصوص اولان قابلر
یالکر بر کره استعمال اولتوب بعده قیریلور

(نایقون) دینلان حکمدار جسمانی عادتاً صدر اعظم منزله سند اولوب
فقر حکومت اولان (یدو) شهرنده اقامت ایدر و فقط مظهر
التفانت اولقی اوزره ارفنده حکمدار روحانیتک نزدینه عزیمت
ایدن اصل حکمدار مملکت کندوسی ایشده حکمدار روحانی بی
کندوسینک مافوقنده عدا ایشدیکندن ازه صرما کا هدا یا تقدیمه
استیجاب توجه منه سعی ایدر . حکمدار جسمانی بلا ولد و فات

ایندیکی تقدیرده جد اعلای اولان ذات اویچ قول اولمش اولان
نسندن بر ذات مقام حکومت اصعاده اولنور. ^{بلاستان}
حکمدار جسمانینک زیر اداره سنده بر طاقم دره بکری اولوب
بونلر مقیدملری همان مستقل اولدقلری حالده ایسوم بونلرک
ایکبسندن ماعداسی ایالت والیسی حکمت کیرمش اولدقلرندن حکمدار
جسمانی بونلری کیف مایشاه عزل و نصب و تأدیب و قتل
ایده یلور. حکمدار جسمانینک سکر و کلاسی اولوب بالجه
ما موریتلر ارنال اولاده اشغال ایدر ^{بلاستان}
ارباب زراعت حاصلات واقعه لرینک نصیفی و بلاکه ثنائی و برکو
اوله رق دولته ویرلر و ایالتلرده بولنان ولایه و حکام اولاد و عیال لرینی
رهن اوله رق پایتختیده براقورلر و بالجه دره بکری سنده بر کره
شهر مذکور کلوب حکمدارده ایضای مراسم تبعیت ایدرلر.
قوانین موجوده فوق الغایه شدید اولوب احکامی بلا استثنا جملة
حقنه جاریدر. هر کس قومشوسنک حال و حرکته نظارت ایتمک
مجبور و افعال و حرکاتندن مسئولدر. مقرر حکومتده باش ناظر
عنوانیله ایکی بولک ما مور اولوب بونلر قوانین موضوعه خلافتده
حال و حرکت وقوعه کلامسینه اعتنا و دقت ایله اخلال قانونه
جسارت ایدن اولدیغی حالده ولو حکمدار مملکت ییله اولسه
ایجابی اجرایه ما موردلر. فقط حکمدارلر دن مغایر قانون
بر حال و حرکت صدورنده حسن صورته تأویل اولنور. اکثر
جنایات اربابی تعذیب جسمانی و یا خود (قاشو) جزیره سینه نفی
واجلا ایله مجازات ایدرلر. برکسینه بر جنایت ارتکاب ایتد کده جانینک
فاملیاسی و بعضا مقیم اولدیغی سوقاق و قریه ده بولنان سکنه

مجازات مرتبه سندن حصه مند اولورل . عسا کر و مأمورین
 دولندن ارتکاب جنایت ایدنلر اولور ایسه مجازاة و قوعبوله جق
 امر اوزرینه کند و المریله قرنلرینی یرته رق تلف نفس ایدرل .
 اشته شو سببه منی اصلزادگان کروهی نزاکت و مهارت ایله قرنلرینی
 یرتمق ایچون بونی بر قاج سنه لر تعلیم ایدرل
 جاپونیا اهالیسی سکر صنفه منقسم اولوب بری اصلزادگان
 صنفیدر که دولتک بالجهله مراتب عسکریه و ملکیه سی بونلره
 منحصر در . دیگر لری دخی عسکر و تجار و ارباب صنعت و اهالی
 قرا و عمله و بالقجی و ملاح و اسرا کروهلریدر
 جاپونیا اولور زیاده جای ایچدکلی جهته نسا سنک چهره لری پک
 صرار مشدر . بونلر کرپکلی بونی یوله رق و دبش لری آبتوس کبی
 سیاهه و یوزلرینی قرمز یه بو بایه رق کویا کند و لری نه زینت
 و یردرل . زوجلر زوجدلرینک حرکات غیر لایقده ده بولنما لری نه
 اعتنا ایندکلی حالده کند و لری اکثریا معابد اتصا لنده بولنان
 بیوت مخصوصه ده فاحشکان ایله عیش و عشرت ایدرل
 (بقیه سی صکره) (محمد شوقی)